

N° 1265.

ALLEMAGNE ET TURQUIE

Echange de notes comportant un
accord commercial provisoire.
Angora, le 13 décembre 1925.

GERMANY AND TURKEY

Exchange of Notes constituting a
Provisional Commercial Agreement.
Angora, December 13, 1925.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 1265. — EXCHANGE OF NOTES² BETWEEN THE GERMAN AND TURKISH GOVERNMENTS, CONSTITUTING A PROVISIONAL COMMERCIAL AGREEMENT, ANGORA, DECEMBER 13, 1925.

*French official text communicated by the German Consul-General at Geneva*³. The registration of this Exchange of Notes took place August 3, 1926.

I.

GERMAN EMBASSY.

No. A. 2300.

ANGORA, December 13, 1925.

YOUR EXCELLENCY,

With reference to our recent conversations concerning a *modus vivendi* for the commercial relations between Germany and Turkey, I am instructed by my Government to confirm to Your Excellency that, pending the conclusion of the commercial Treaty which is in course of negotiation, we have agreed to apply the following provisional commercial arrangement :

I. The German Government agrees to accord most-favoured-nation treatment to products of the soil and industry originating in Turkey and imported into German territory for consumption, for re-exportation or in transit.

II. The German Customs duty on raisins (No. 52 of the German Customs Tariff) shall be the same as that specified in the Commercial Agreement⁴ between Germany and Spain which expired on October 16, 1925, namely, eight gold marks per quintal (100 kilograms).

III. The application of the Customs duty specified in the preceding article shall have retroactive force as from October 17, 1925.

IV. It is understood that the above-mentioned concessions shall be subject to the application in Turkey, in respect of products of the soil and industry originating in Germany, of the treatment laid down in the commercial Convention⁵ signed at Lausanne on July 24, 1923, in respect of the products of the signatory States.

V. The present Agreement shall expire on the entry into force of the definitive commercial Treaty. Nevertheless, both Governments reserve the right, if necessary, to resume their liberty of action at one month's notice.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² The Turkish Government was notified by Germany on March 18, 1926, of the ratification provided for under No. VI of the Agreement.

³ Vol. II, page 60 (foot-note), of this Series.

⁴ Vol. XLI, page 363, of this Series.

⁵ Vol. XXVIII, page 171, of this Series.

VI. The present Agreement shall be ratified by the German Reichstag and shall enter into force seven days after the German Government shall have notified the Turkish Government of its ratification.

I have the honour to be, etc.,

To His Excellency
Mahmud Essad Bey, Minister of Justice,
in charge of the Ministry of Foreign Affairs,
Angora.

(Signed) NADOLNY.

II.

TURKISH REPUBLIC.
MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS.

DEPARTMENT OF CONSULAR
AND COMMERCIAL AFFAIRS.

No. 49657.

40.

ANGORA, December 13, 1925.

YOUR EXCELLENCY,

With reference to our recent conversations concerning a *modus vivendi* for the commercial relations between Turkey and Germany, and in reply to Your Excellency's Note of to day's date No. A. 2300, I have the honour to confirm to Your Excellency that, pending the conclusion of the commercial Treaty which is in course of negotiation, my Government has agreed to apply the following provisional arrangement.

(1) The Turkish Government agrees to accord to products of the soil and industry originating in Germany and imported into Turkish territory for consumption, for re-exportation or in transit, the treatment laid down in the commercial Convention concluded at Lausanne on July 24, 1923, in respect of products of the signatory States.

(2) It is understood that the application of this regime shall be subject to the application of most-favoured-nation treatment in Germany to products of the soil and industry originating in Turkey.

(3) The German Customs duty on raisins (No. 52 of the German Customs Tariff) shall be the same as that specified in the commercial Treaty between Germany and Spain which expired on October 16, 1925, namely, eight gold marks per quintal (100 kilograms).

(4) The application of the Customs duty specified in the preceding article shall have retroactive force as from October 17, 1925.

(5) The present Agreement shall expire on the entry into force of the definitive commercial Treaty. Nevertheless, both Governments reserve the right, if necessary, to resume their liberty of action, at one month's notice.

(6) The present Agreement shall be ratified by the German Reichstag and shall enter into force seven days after the German Government shall have notified the Turkish Government of its ratification.

I have the honour to be, etc.,

To His Excellency
M. R. Nadolny, German Ambassador.

(Signed) Mahmud ESSAD,
Minister for Foreign Affairs ad interim.